



MINIGUÍA DEL MARCADOR DE GÉNERO Evaluación, monitoreo y aprendizaje (MEL) en la práctica

¿QUÉ hay en esta guía?

Esta guía práctica respalda a los equipos del proyecto para identificar si este cumple con los criterios de evaluación, monitoreo y aprendizaje (Monitoring, Evaluation y Learning, MEL) del Marcador de género, facilita comprender qué significan los criterios de MEL en este marcador en la práctica y compartir ejemplos de casos.

¿QUIÉN debe usarla?

¡Cualquier persona que respalde un proyecto CARE! Esto incluye al personal de CARE en la sede de cada país, miembros regionales y de CARE International, y miembros líderes involucrados en la gestión, el diseño y la implementación del programa, y específicamente los colegas de MEL.

¿CUÁNDO debe usarse?

Durante todo el ciclo de vida del proyecto. Para informar el diseño de los planes y marcos de MEL como parte del desarrollo de propuestas/diseño de programas y durante el inicio del proyecto. Según la duración del proyecto (p. ej., respuesta de emergencia a corto plazo; proyecto de un año, proyecto de varios años), los equipos deben identificar los períodos durante la implementación (p. ej., mensual, trimestral, semestral o anual) para analizar el sistema MEL del proyecto. Usando el Marcador de género, los equipos pueden evaluar el progreso dentro del espectro de género e identificar las áreas de mejora y los pasos a seguir.

CRITERIOS DE MEL DEL MARCADOR DE GÉNERO EN LA PRÁCTICA

A continuación se presentan los criterios de las columnas A y B del Formulario de validación del Marcador de género de CARE. Para obtener más información y orientación sobre el Marcador de género, cómo evaluar los proyectos y usar el Marcador como herramienta de aprendizaje y reflexión, acceda a la orientación y al Formulario de validación del Marcador de género.

Sistemas de Monitoreo y Evaluación

COLUMNA A

Los proyectos calificarán como “nocivos, neutrales o sensibles frente al género”.

Para cumplir con los criterios de MEL en la columna A, la programación debe tener sistemas de monitoreo y evaluación (Monitoring y Evaluation, M&E) que **recopilen y analicen LO SIGUIENTE**: datos desagregados por sexo y edad (sex-and age-disaggregated data, SADD) y cambios en los riesgos y las necesidades de protección.

COLUMNA B

Los proyectos calificarán como “transformadores o receptivos frente al género”.

Para cumplir con los criterios de MEL en la COLUMNA B, la programación debe tener sistemas de M&E que **recopilen, analicen y traten los CUATRO** siguientes factores: 1) cambios en los roles y las relaciones de género; 2) datos desagregados por sexo y edad; 3) consecuencias inesperadas; y 4) cambios en los riesgos y las necesidades de protección.

Datos desagregados por sexo y edad

¿El sistema de M&E recopila y analiza SADD?

CRITERIOS EN LA PRÁCTICA:

Especifique los indicadores dentro del Marco de MEL en todos los niveles (conclusión, resultado, impacto) para los cuales se recopilarán datos desagregados por sexo y edad¹

- **En muy raras ocasiones** un proyecto solo puede trabajar con participantes de un solo grupo de edad o sexo (p. ej., mujeres en edad reproductiva). Aún es necesario señalar esto en la recopilación de datos para cumplir con estos criterios.
- Asegúrese de que los formularios de recopilación de datos y las herramientas de monitoreo incluyan espacio para recopilar y registrar **TODOS** los datos de indicadores SADD requeridos.

Nota: Los proyectos pueden recopilar y desagregar datos de los participantes por identidad de género, orientación sexual o discapacidad. No es necesario hacer esto para cumplir con los criterios del Marcador de género para los datos desagregados por sexo y edad. Sin embargo, es una buena práctica para hacer que MEL sea más interseccional e inclusivo.

¿El sistema de M&E recopila y analiza SADD? Y ¿Se utiliza esta información para adaptar regularmente el proyecto a los cambios en las necesidades, los riesgos y las capacidades identificadas?

CRITERIOS EN LA PRÁCTICA:

- Especifique los indicadores dentro del Marco de MEL en todos los niveles (conclusión, resultado, impacto) para los cuales se recopilarán datos desagregados por sexo y edad)
- En muy raras ocasiones un proyecto solo puede trabajar con participantes de un solo grupo de edad o sexo (p. ej., mujeres en edad reproductiva). Aún es necesario señalar esto en la recopilación de datos para cumplir con estos criterios.
- Asegúrese de que los formularios de recopilación de datos y las herramientas de monitoreo incluyan espacio para recopilar y registrar **TODOS** los datos de indicadores SADD requeridos.
- Programe reuniones del equipo del proyecto para analizar datos SADD.
- Analice en equipo cómo los datos pueden reflejar cambios en:
 - Las necesidades de los participantes
 - Los riesgos
 - La capacidad
- Analice cómo se ha adaptado la programación hasta la fecha, qué efectos ha tenido esto y qué pasos a seguir se necesitan para una mayor adaptación.

Ejemplo de caso (no se cumplieron los criterios de las COLUMNAS A y B): Project Yellow es un proyecto de empoderamiento económico de las mujeres (Women’s Economic Empowerment, WEE). En su primer año, Project Yellow recopiló datos desagregados por sexo para actividades dirigidas únicamente a mujeres, pero no desagregó los datos por edad.

Ejemplo de caso (se cumplieron los criterios para ambas COLUMNAS): Según su ejercicio de Marcador de género del año 1, el equipo Project Yellow recopiló datos desagregados por sexo y edad del año 2. El Marco de MEL del proyecto señaló que se recolectará SADD para más del 50 % de los indicadores de conclusión y resultado para el resto del proyecto. El equipo Project Yellow se asegura de que todos los formularios de datos relevantes incluyan espacio para recopilar información sobre el sexo y la edad para todos los participantes y encuestados. El funcionario de MEL de Project Yellow agrega todos estos datos, los comparte con el equipo del proyecto y los incluye en los informes del proyecto. Los datos SADD se tratan y analizan en reuniones trimestrales de MEL.

1 Los segmentos de edad pueden variar según el país o el sector; sin embargo, los segmentos comúnmente utilizados incluyen: niños de 0 a 9 años; adolescentes de 10 a 19 años; adolescentes muy jóvenes de 10 a 14 años; adolescentes mayores de 15 a 19 años; adultos de 19 a 60 años; mujeres en edad reproductiva de 19 a 45 años; adultos mayores de 60 años.

COLUMNA A

Los proyectos calificarán como “nocivos, neutrales o sensibles frente al género”.

COLUMNA B

Los proyectos calificarán como “transformadores o receptivos frente al género”.

Riesgos y necesidades de protección

¿Los **riesgos de seguridad y protección** (incluidos los riesgos de violencia de género² y acoso sexual, explotación y abuso) para mujeres, hombres, niñas y niños **se identifican, monitorean y analizan de manera habitual y se abordan** durante la programación?

CRITERIOS EN LA PRÁCTICA:

- Se realiza un seguimiento de los riesgos y las necesidades de protección (cambios en el acceso a los derechos, la seguridad y la protección) identificados a partir del **análisis de género** mediante un monitoreo de rutina (p. ej., visitas de monitoreo, datos de actividad/servicio, análisis de grupos de debate [focus group discussions, FGD] y mecanismos de comentarios comunitarios).
- Se desarrollan protocolos y herramientas de recopilación de datos para recopilar datos sobre los riesgos y las necesidades de protección
- Los equipos del proyecto se reúnen regularmente para analizar datos sobre riesgos y necesidades de protección, y establecer un cronograma para abordar cualquier paso a seguir o ajuste de proyecto necesarios

¿Los **riesgos de seguridad y protección** (incluidos los riesgos de violencia de género y acoso sexual, explotación y abuso) para mujeres, hombres, niñas y niños **se identifican, monitorean y analizan de manera habitual y se abordan** durante la programación?

CRITERIOS EN LA PRÁCTICA:

- Se realiza un seguimiento de los riesgos y las necesidades de protección (cambios en el acceso a los derechos, la seguridad y la protección) identificados a partir del **análisis de género** mediante un monitoreo de rutina (p. ej., visitas de monitoreo, datos de actividad/servicio, análisis desde grupos focales (GFD) [focus group discussions, FGD] y mecanismos de comentarios comunitarios).
- Se desarrollan protocolos y herramientas de recopilación de datos para recopilar datos sobre los riesgos y las necesidades de protección
- Los equipos del proyecto se reúnen regularmente para analizar datos sobre riesgos y necesidades de protección, y establecer un cronograma para abordar cualquier paso a seguir o ajuste de proyecto necesarios

Ejemplo de caso (no se cumplieron los criterios de las COLUMNAS A y B): El análisis de género de Proyecto Yellow identificó riesgos y necesidades de protección, incluidos los riesgos de que las mujeres participantes sufran acoso en el mercado y un posible aumento de la GBV como resultado del aumento en los ingresos y la participación de las mujeres en actividades de proyectos lejos del hogar. Lamentablemente, el proyecto no tiene recursos ni miembros del equipo para monitorear estos riesgos y necesidades de protección.

Ejemplo de caso (se cumplieron los criterios para ambas COLUMNAS): En el año 2, Project Yellow diseñó actividades para garantizar que los riesgos y las necesidades de protección se monitoreen y aborden mensualmente. Las conclusiones/resultados relacionados con estos riesgos y necesidades se describen en el Marco de MEL y siguen los principios de mitigación de riesgos y de “no hacer daño”. El proyecto decidió no hacer un seguimiento de las experiencias del participante en relación con la violencia de género, ya que no cuentan con los recursos para capacitar adecuadamente a los censores en enfoques de “no hacer daño” o primeros auxilios psicológicos. En cambio, el proyecto está realizando un seguimiento de las referencias de GBV proporcionadas por el personal del proyecto y los voluntarios de proyectos comunitarios. Además, todos los facilitadores del GFD han sido capacitados para brindar referencias a sobrevivientes que revelan experiencias de GBV y han sido entrenados para tomar nota si los participantes del FGD analizan si se observan o escuchan aumentos de casos de GBV o acoso. El equipo Project Yellow se reúne mensualmente para analizar estos datos de protección, evaluar problemas de protección, identificar áreas donde se necesitan cambios y establecer un cronograma para realizarlos.

² En la **Estrategia sobre violencia de género (Gender-based Violence, GBV) de 2015**, CARE define a la GBV como un acto o una amenaza perjudicial en función del sexo o la identidad de género de una persona. Incluye abuso físico, sexual y psicológico, coerción, negación de libertad y privación económica, ya sea que ocurra en esferas públicas o privadas. La GBV tiene su origen en relaciones y estructuras de poder injustas y desiguales, y en normas sociales y culturales rígidas.

COLUMNA A

Los proyectos calificarán como “nocivos, neutrales o sensibles frente al género”.

COLUMNA B

Los proyectos calificarán como “transformadores o receptivos frente al género”.

Análisis de consecuencias inesperadas

Estos criterios reflejan las prácticas de MEL para la programación más allá del espectro de género y, por lo tanto, no se aplican a proyectos que completan la columna A.

¿El sistema de M&E captura consecuencias inesperadas (tanto positivas como negativas)?

CRITERIOS EN LA PRÁCTICA:

- El plan MEL identifica metodologías/enfoques (p. ej., GFD, formularios de comentarios anónimos, historias de participantes) para identificar consecuencias inesperadas
- Se desarrollan protocolos y herramientas de recopilación de datos para recopilar datos sobre consecuencias inesperadas
- Los equipos del proyecto se reúnen regularmente para analizar datos sobre consecuencias inesperadas y establecer un cronograma para abordar cualquier paso a seguir o ajuste de proyecto necesarios

Ejemplo de caso (no se cumplieron los criterios): Project Yellow llevó a cabo los FGD al inicio y al final del año 1. Sin embargo, las preguntas del FGD se centraron en los cambios que el proyecto de WEE intentaba ver; p. ej., aumento de conocimientos financieros, ahorros y comprensión de las Village Savings and Loans Associations (Asociaciones comunitarias de ahorros y préstamos) de CARE. El personal que facilitó los FGD no tomó notas sobre los puntos que los FGD compartieron que no respondieron a las preguntas formuladas. No hubo otros mecanismos de MEL para identificar consecuencias inesperadas relacionadas con el proyecto.

Ejemplo de caso (se cumplieron los criterios para la COLUMNA B): El análisis de género de Project Yellow había identificado que pueden ocurrir casos de GBV y reacciones violentas sociales negativas contra las mujeres que participan en actividades generadoras de ingresos. En el año 2, Project Yellow utilizó visitas de monitoreo mensuales para identificar consecuencias inesperadas negativas y positivas. Project Yellow también capacitó nuevamente a los facilitadores del GFD para hacer preguntas abiertas y el personal de MEL entrevistó a los participantes individuales en privado para preguntarles sobre sus experiencias con el proyecto. Se les preguntó a los participantes acerca de los cambios que ocurrieron en sus vidas y comunidades. ¿Los cambios fueron positivos? ¿Fueron negativos? El personal y los facilitadores del FGD recibieron capacitación en primeros auxilios psicológicos³ y cómo usar el mecanismo de derivación de GBV creado para el proyecto si se divulgara un caso de violencia. Las consecuencias inesperadas y los pasos a seguir se analizaron y registraron en reuniones de proyectos mensuales/trimestrales.



CONSEJO

Asegúrese de que las metodologías y los enfoques de MEL sean receptivos a las necesidades de los participantes. Por ejemplo, asegúrese de que los FGD con mujeres se realicen en los momentos y ubicaciones más convenientes según los horarios de los participantes y que se lleven a cabo por facilitadoras.

³ Los primeros auxilios psicológicos implican ayuda humanitaria, comprensiva y práctica a las personas que sufrieron crisis graves. Puede obtener más información y orientación para los trabajadores de campo en la prestación de primeros auxilios psicológicos de la Organización Mundial de la Salud.

COLUMNA A

Los proyectos calificarán como “nocivos, neutrales o sensibles frente al género”.

COLUMNA B

Los proyectos calificarán como “transformadores o receptivos frente al género”.

Análisis de consecuencias inesperadas

Estos criterios reflejan las prácticas de MEL para la programación más allá del espectro de género y, por lo tanto, no se aplican a proyectos que completan la columna A.

¿Se realiza un seguimiento de los cambios en los roles y las relaciones a través del sistema de M&E?

CRITERIOS EN LA PRÁCTICA:

- El Marco de MEL incluye indicadores enfocados en los roles y las relaciones de género (p. ej., cambios en las funciones/tareas del hogar); cambios en la comunicación o toma de decisiones)
- El plan MEL del proyecto incluye metodologías para realizar un seguimiento de los cambios en los roles y las relaciones de género (p. ej., encuesta cuantitativa inicial/a mediano plazo/final); FGD; otros métodos cualitativos)
- Se desarrollan protocolos y herramientas de recopilación de datos para recopilar datos sobre cambios en los roles y las relaciones de género

Ejemplo de caso (no se cumplieron los criterios): En el primer año de implementación, Project Yellow había incluido indicadores en su Marco de MEL para realizar un seguimiento de los cambios en la representación individual de las mujeres (p. ej., la confianza en sus habilidades y capacidades, su conocimiento técnico, etc.); sin embargo, Project Yellow no incluyó indicadores para realizar un seguimiento de los cambios en los roles y las relaciones de las mujeres con sus parejas y otras personas (p. ej., cambios en las funciones/tareas del hogar); cambios en la comunicación o toma de decisiones).

Ejemplo de caso (se cumplieron los criterios para la COLUMNA B): El Marco de MEL de Project Yellow fue diseñado para incluir indicadores para realizar un seguimiento de los cambios en los roles y las relaciones de género en los niveles de resultados e impacto. En la etapa de diseño, el equipo de propuestas seleccionó uno de los indicadores complementarios de Gender Equality and Women’s Voice de CARE centrados en el tiempo invertido en tareas del hogar para recopilar datos SADD. El equipo Project Yellow agregó indicadores de resultados adicionales relacionados con cambios en la confianza de los participantes, así como percepciones de comportamientos y normas sociales para realizar un seguimiento de los cambios en la representación y las estructuras de acuerdo con el Gender Equality Framework (Marco de igualdad de género) de CARE. El plan MEL, el presupuesto y el plan de trabajo de Project Yellow incluyeron recursos adecuados y tiempo suficiente para encuestas iniciales, a mediano plazo y finales, y métodos cualitativos (FGD).



CONSEJO

Incluya uno o más de los indicadores complementarios de Gender Equality and Women’s Voice (Igualdad de género y voz de la mujer) en su Marco de MEL.

¿Necesita su equipo más asistencia técnica sobre género y MEL?

¡Global Gender Cohort (Cohorte de género global) puede ayudar! Comuníquese escribiendo a elizabeth.cowan@care.org para obtener más información.

¿Desea obtener más información sobre el Marcador de género de CARE?

Holly Robinson, especialista en Respuesta ante emergencias, Género en emergencias, CARE Canada en holly.robinson@care.ca
Sarah Eckhoff, asesora sénior de Mediciones de impacto, Justicia de género, CARE USA en sarah.eckhoff@care.org
Isadora Quay, coordinadora de Género en emergencias, CARE International en quay@careinternational.org



www.care.org

CARE USA
151 Ellis Street NE
Atlanta, GA 30303
USA
www.care.org

CARE es una organización humanitaria líder que lucha por combatir la pobreza global, fue fundada en el año 1945 con la creación del Paquete CARE. Esta organización prioriza el trabajo con las niñas y mujeres, ya que cuando ellas cuentan con los recursos adecuados, adquieren el poder de sacar de la pobreza a familias completas y comunidades enteras. El año pasado CARE trabajó en 87 países beneficiando a 97 millones de personas en todo el mundo. Para más información, visite www.care.org.